have changed it by an executive order. Was it not possible to rename it without amending this Act?

THE DEPUTY CHAIRMAN: Could it be done by an executive order or do you have to come before this House?

SHRI P. K. THUNGON : Madam, since this Act is passed by the Parliament, unless and until the Parliament amends it, it cannot be done by an executive order. That is why it had to be brouhgt here.

श्री सत्य प्रकाश मालवीय (उत्तर प्रदेश) : यह आपने बहुत अच्छा किया ।

"बुंदेले हरबोलों के मूंह हमने सुनी कहानी थी,
खूब लड़ी मर्दानी, वह तो झांसी वाली रानी थी"

THE DEPUTY CHAIRMAN : The question is :

That the Bill be passed.

The Motion was adopted.

THE DEPUTY CHAIRMAN : We will take up the Delhi Municipal Corporation (Amendment) Bill, 1993, after the lunch hour. The House is adjourned for lunch till 2.30 P.M.

The House then adjourned for lunch at twenty-nine minutes past one of the clock.

The House reassembled after lunch at thirty four minutes past two of the clock. **The Vice-Chairman (Shri Shankar Dayal Singh)** in the Chair.

RE: LATHI CHARGE ON DEMONSTRATORS IN DELHI

SHRI GURUDAS DAS GUPTA (West Bengal): Sir, there was a peaceful...

SHRI SUKOMAL SEN (West Bengal): Sir ..

PROF. SAURIN BHATTACHARYA (West Bengal): Sir ..

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : पहले आप बैठिए, आप भी बैठिए... (**व्यवधान**) आप भी बैठिए । मैं अभी आया हूं, मैंने अभी आसन भी ग्रहण नहीं किया है और आप खड़े हो गए । बैठिए, यह कोई तरीका नहीं है ।

SHRI GURUDAS DAS GUPTA : Sir

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI SHANKAR DAYAL SINGH) : What is this ? (*Interruptions*). Please hear me. (*Interruptions*) Take your seat.

SHRI VISHVJIT P. SINGH (Maharashtra) : Sir, Please allow me (*Interruptions*).

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI SHANKAR DAYAL SINGH) : Yes.

SHRI VISHVJIT P. SINGH : Today, a law and order situation was created. A *Bandh* was called by a political party and activists of that political party have created a law and order situation in the capital by surmounting barricades which were set up by the police and by attacking the police. Police had to take measures for self-defence. (*Interruptions*).

SHRI SUKOMAL SEN : It is quite false...(*Interruptions*)...

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : आप उनकी बात सुनिए, जब आप बोलेंगे तो वह सुनेंगे... (**व्यवधान**) मेरी बात सुनिए... (**व्यवधान**) मैंने अगर उनको एलाऊ किया है तो उनको बोलने दीजिए... (**व्यवधान**)...

THE LEADER OF OPPOSITION (SHRI SIKANDER BAKHT) : He would like to make a submission. Let him say that.

SHRI JAGESH DESAI : (Maharashtra) : Let him finish.

SHRI N. E. BALARAM (Kerala) : I was at the spot. I know what happened.

SHRI VISHVJIT P. SINGH : I request the Home Minister to take the strictest action to maintain law and order in the Capital.

SHRI GURUDAS DAS GUPTA : It is unfortunate. .. (*Interruptions*) .. He has asked me to speak. It is a total falsehood. Nobody wants to create a law and order problem in the Capital or in the country except those who stand to gain from it. There was a very peaceful demonstration against the Government's economic policies which was held by the senior members of the Opposition parties, trade unions and women. It was, in fact, a group of women who were leading the demonstration. We were just at the threshold. We were at the threshold..(*Interruptions*)..

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI SHANKAR DAYAL SINGH) : Now you kindly allow the woman to speak .. (*Interruptions*)..

SHRI GURUDAS DAS GUPTA : The police had let loose a barbaric lathicharge on the peaceful demonstrators. I protest this.

SHRI SUBRAMANIAN SWAMY (Uttar Pradesh): What happened to Ms. Mamata Banerji has happened to them.

SHRI N. E. BALARAM : What are you talking? Don't talk*. You please keep quiet.

SHRI SUBRAMANIAN SWAMY : Did you not hit her?

SHRIMATI SARLA MAHESHWARI (West Bengal) : You ask the Home Minister.

SHRI N. E. BALARAM : Mr. Swamy, you keep quiet.

SHRI SUBRAMANIAN SWAMY : I know you, Communists. I know how you had beaten up Miss Mamata Banerji.

SHRI N. E. BALARAM : You are* in this House. You are* in this country. You keep quiet.

श्री सिकन्दर बख्त : सदर साहब, मैं कुछ अर्ज कर लूं अगर आप मुझे इजाजत दें तो.... **(व्यवधान)** सदर साहब, यहां दो वर्जन्स आए हैं। एक ऑनरेबल मेंबर उधर से और एक ऑनरेबल मेंबर इधर से बोले हैं लेकिन वाकया यह है कि एक पोलिटिकल प्रदर्शन के ऊपर लाठी चार्ज हुआ। किस हद तक उन्होंने कानून की बातों को कबूल किया या नहीं किया, यह तो सरकार बताएगी लेकिन मैं यह कहना चाह रहा हूं कि क्या इस मुल्क में अब सियासी मुखालफत के लिए किसी किस्म के प्रदर्शन करने पर पाबंदी लगने वाली है क्योंकि यह सिलसिला कुछ आम-सा हो गया है। पूरे हिंदुस्तान में और हो सकता है कभी प्रदर्शन करने वाले लोग कुछ ज्यादतियां कर लेते हों लेकिन उनको उसी तरीके से संभालना चाहिए। They cannot be treated like this. They cannot be beaten up mercilessly.

यह तो तरीका रहा नहीं कभी इस मुल्क में लेकिन एक अजीबोगरीब सूरते-हाल पैदा हो गई है और वह सूरते-हाल दुरुस्त नहीं है।

†[شری سکندر بخت : صدر صاحب' میں کچھ عرض کر لوں اگر آپ مجھے اجازت دیں تو... "مداخلت"... صدر صاحب' یہاں دو ورشنس آئے ہیں۔ ایک آنریبل ممبر ادھر سے اور ایک آنریبل ممبر ادھر سے بولے ہیں لیکن واقعہ یہ ہے کہ ایک پولیٹیکل پردرشن کے اوپر لاٹھی چارج ہوا۔ کس حد تک انہوں نے قانون کی باتوں کو قبول کیا یا نہیں کیا یہ تو سرکار بتائے گی لیکن میں یہ کہنا چاہ رہا ہوں کہ کیا اس ملک میں اب سیاسی مخالفت کے لئے کسی قسم کے پردرشن کرنے پر پابندی لگنے والی ہے کیوں کہ یہ سلسلہ کچھ عام سا ہو گیا ہے پورے ہندوستان میں اور ہو سکتا ہے کہ کبھی پردرشن کرنے والے لوگ کچھ زیادتیاں کر لیتے ہوں لیکن ان کو اسی طریقہ سے سنبھالنا چاہیئے۔

یہ تو طریقہ رہا نہیں کبھی اس ملک میں لیکن ایک عجیب و غریب صورت حال پیدا ہوگئی ہے اور وہ صورت حال درست نہیں ہے۔]

श्रीमती सरला माहेश्वरी : माननीय उपाध्यक्ष महोदय, आज सुबह हम लोगों ने सदन में यह मुद्दा उठाया था कि वामपंथी और एन०एफ०एल०एफ० के नेतृत्व में सरकार की आर्थिक नीतियों के विरोध में प्रदर्शन हो रहा है और इसी प्रदर्शन का नेतृत्व कर रही थीं हमारी जनवादी महिला समिति की महिलाएं। महोदय, शांतिपूर्ण ढंग से प्रदर्शन हो रहा था और उस प्रदर्शन पर जिस बर्बरतापूर्ण ढंग से लाठीचार्ज हुआ, वह जनतंत्र के लिए शर्म की बात है।

महोदय, मैंने देखा है और सुना है कि किस तरह हमारे कांग्रेस के माननीय सदस्य यहां पर कह रहे थे कि कानून और व्यवस्था की समस्या खड़ी की गई। ममता बनर्जी का मामला उन्होंने उठाया। मैं कहना चाहती हूं कि ममता बनर्जी के... **(व्यवधान)**

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : देखिए, बंगाल की बात मत लाइए। आप बंगाल की बात पर मत जाइए। अभी आप जो कह रही हैं वह कहिए।

श्रीमती सरला माहेश्वरी : चूंकि इन लोगों ने वह मुद्दा उठाया है, इसलिए मैं कह रही हूं।

श्री विश्वजित पृथ्वीजित सिंह : मैं बहुत कुछ बता सकता हूं। **(व्यवधान)**

श्रीमती सरला माहेश्वरी : बर्बरता ढंग से लाठी चार्ज किया गया इसका क्या मतलब है। **(व्यवधान)** क्या मंत्री जी जवाब देंगे कि उन पर लाठी क्यों चलाई गई? उन पर हमला क्यों किया गया?

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मीम अफजल (उत्तर प्रदेश) : आज सुबह यह बताया गया कि आज मजदूरों का दिन है और एलान किया गया कि दिल्ली में कई लाख लोगों ने प्रदर्शन किया। अपोजीशन जमातों के लीडरान भी वहां थे। जो मेरे इल्म में आया, मैं सही बात नहीं जानता, होम मिनिस्टर साहब बतायेंगे, कि वहां पर लोगों को बुरी तरह से मारा गया, लाठी चार्ज किया

*Expunged as ordered by the Chair.

†[ ] Transliteration in Arabic Script.

†[ ] Transliteration in Arabic Script.

गया ? हमारे एन० ई० बलराम जी वहां से आ रहे हैं उनको सुना जाए । वह बताएंगे सही बात क्या है । यह एक तरीका बना लिया है कि जब कोई डिमोन्स्ट्रेशन होता है उसको बर्बरता से कुचला जाता है । यह कैसे चलेगा । इस मुल्क में डेमोक्रेसी के चलते इस किस्म की बर्बरता को कैसे गवारा किया जायेगा ?

†[شری محمد افضل عرف م- افضل : آج صبح یہ بتایا گیا کہ آج مزدوروں کا دن ہے اور اعلان کیا گیا کہ دلی میں کئی لاکھ لوگوں نے پردوشن کیا- اپوزیشن جماعتوں کے لیڈر بھی وہاں تھے- جو میرے علم میں آیا' میں صحیح بات نہیں جانتا ہوم منسٹر صاحب بتائیں گے کہ وہاں پر لوگوں کو بری طرح سے مارا گیا- لاٹھی چارج کیا گیا- ہمارے این- ای- بلرام جی وہاں سے آرہے ہیں ان کو سنا جائے- وہ بتائیں گے صحیح بات کیا ہے- یہ ایک طریقہ بنا لیا ہے کہ جب کوئی ڈمونسٹریشن ہوتا ہے اس کو بربریتا سے کچلا جاتا ہے- یہ کیسے چلے گا- اس ملک میں ڈموکریسی کے چلتے اس قسم کی بربریتا کیسے گوارا کیا جائے گا-]

SHRI TINDIVANAM G. VENKATARAMAN (Tamil Nadu): Sir, on behalf of the DMK Party, I would like to make a submission. If demonstrations are considered to be unlawful, I do not know where we are going. Therefore, if peaceful demonstrations are there, there is no point in policemen coming there and resorting to lathi charge and tear gas. Therefore, we condemn it. I appeal to the Home Minister to go into this and make a statement. The people who are responsible for this should be punished.

PROF. SAURIN BHATTACHARYA: Sir, during the post-Question Hour period, we informed the House about the "Jail Bharo" movement that has been undertaken as part of a bigger programme on the 9th of September 1993, and today's demonstration was a part thereof and it was a completely peaceful one. As a matter of fact, nothing like what Mr. Vishvajit Singh has said has happened and no peace was disturbed. The Home Minister is here and he alone can tell. I would request him to go into the matter and state whether such a peaceful movement peaceful demonstration could be allowed to be throttled by the police and the paramilitary forces.

†[ ] Transliteration in Arabic Script.

SHRI N. E. BALARAM: Sir,..... (*Interruptions*)....

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI SHANKAR DAYAL SINGH): No, No. This is not a debate....(*Interruptions*)..

SHRI N. E. BALARAM: I am not participating in any debate. I want to say only one thing....(*Interruptions*).. You must allow me to speak....(*Interruptions*)....You must allow me to speak....(*Interruption*).... I am only asking for your permission....(*Interruptions*)....I am asking for your permission only....(*Interruptions*)..I am only asking for your permission. If you do not permit me, tell me. You tell me if you do not permit me. I will keep quiet....(*Interruptions*)....I am asking for your permission. Are you going to give me permission or not?....(*Interruptions*)....

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI SHANKAR DAYAL SINGH): You first take your seat. I have already permitted one Member from each party perhaps. I have also allowed Mr. Gurudas Das Gupta and he has said everything. I have allowed Shrimati Sarala Maheshwari also. Since I have allowed her, I cannot permit Mr. Sukomal Sen.... (*Interruptions*)....That is why, Mr. Sen, I have not allowed you. She has already made the point. Therefore, I am requesting you all....(*Interruptions*)....Please hear me....(*Interruptions*).... As you know, here are some Bills which we are going to take up now. These are also important. Because the matter was important, I have already allowed the Members. Mr. Gurudas Das Gupta had already sent a note to me. Now, I am allowing Mr. Balaram.

SHRI SANGH PRIYA GAUTAM (Uttar Pradesh): Sir, I am on a point of order....(*Interruptions*)....I am on a point of order. Sir, whenever Mr. Sikander Bakht speaks, he speaks in his capacity as the Leader of the Opposition. So, at least one more Member from my party should also be allowed. He speaks in his capacity as the Leader of the Opposition....(*Interruptions*)....

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : जब सिकन्दर बख्त साहब बोलते हैं तो लीडर आफ द अपोजीशन की हैसियत से जरूर बोलते हैं लेकिन एक दल की हैसियत से भी बोलते हैं । इसलिए वैसी परंपरा मत डालिए ।

श्री चतरानन मिश्र (बिहार) : मैं इतना ही कह रहा था कि मैं उस प्रोसेशन में था और सबसे आगे था । अगर आप इजाजत दें तो मैं बता सकता हूं । मुझे भी अरेस्ट किया गया था और तुरन्त छोड़ दिया गया जैसे

कि एम०पीज को अरेस्ट करते हैं और छोड़ देते हैं । अगर आप इजाजत दें तो मैं अपनी बात कहूं ।

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : पहले एन० ई० बलराम जी को बोलने दीजिए ।

श्री चतुरानन मिश्र : उसके बाद मुझे भी इजाजत दे दीजिए । दोनों को बोलने की इजाजत दे दीजिए ।

SHRI N. E. BALARAM: Mr. Vice-Chairman, Sir, there was a demonstration today in Delhi. Of course, there were demonstrations throughout the country today, and the hon. Home Minister may be knowing it. The demonstration was not against the Government, but only against the policies of the Government. I want to make it clear. The demonstration was organised by trade unions, kisan sabhas, youth leagues, mahila samajams, etc. And the demonstration was totally peaceful today because I was in front of the demonstration. Not only myself, Shri Inderjit Gupta, Shri Chaturanan Mishra, Dr. Pandey and so many other important leaders were leading the procession. (*Interruptions*). I am not mentioning all the names. Most of them are Parliament Members. We were in front of the procession. Of course, there was a blockade. We reached there. I could not find any single police officer there. I saw one or two head constables, one sub-inspector and one circle inspector. We told them that a crowd of 10000 to 15000 will come over. They said, "you cannot go forward". We said, "All right, you can arrest us. We do not want to break the law. If you think that we are moving ahead, you can arrest us." But we could not see any single police officer there. Even inside the Police Station, we said, "Can we talk to some IPS officer?" Nobody was there. There were about 13 or 14 MPs. There was one head constable. What can he do? After all, he is a head constable. What can a circle inspector do? They have got some instructions. I think, from Mr. Chavan. He can deny it. Who else could give instructions? They have got instructions to disperse the crowd. You deny it. And they started dispersing. First they used water cannons. I was very happy because I was totally perspiring. When a large quantity of water came on my body, actually I was enjoying, for the first time. Then, immediately they started tear-gassing. This was the first time in my life. (*Time bell rings*). In 1934, Mr. Chavan, I was in jail. They never used tear gas against me. You know it. In the first Civil Disobedience Movement, they never used tear gas. They were very hesitant even to resort to lathi charge against the Congress workers. You know it. Perhaps, you were not in Congress at that time, I want to tell you I was in a single cell jail for two years. Even then, the Britishers were treating us in a modest way. There were police officers who came and talked to me. Today, in free India, when 13 or 14 MPs were asking, we could not find a police officer. Nobody was there, not even a single IPS officer was there. What is happening? They were tear-gassing. Are you not worried about that? They were using tear gas against us. I could not open my eyes for two hours. Nobody helped me. We were lying, about 13 or 14 MPs were lying down because we could not see even a single police officer. And that lady doctor helped me. So, I am able to see and speak now. What crime did I do against this Government? I am totally in favour of the agitation. The people who conducted the agitation said that they wanted to change the economic policies of the Government. Is it wrong? Are we not entitled to demonstrate against your policies in a peaceful way? I do not understand this. So, the order was given to disperse. Nobody was there even to talk to us. So, is this the way? So, what methods should we adopt to change your policies? Do you want us to choose some other methods? What is your thinking. How do you want us to change the policies of the Government? People want to agitate through peaceful methods. If you do not allow the peaceful methods and peaceful agitations and peaceful activities of democratic parties, I can call you... I do not want to call you with that name. But you are slowly going towards that. He is going towards that. It is high time for you to think about it. Don't play with the Opposition parties like this. You are a minority party in this country, mind you. You have no business to treat the peaceful demonstrators like this. What crime did we commit? Can't we ask you to change your economic policies? I don't know what is happening in this country. This ruling party has become mad. What else can I say! Somebody was saying that they have to maintain law and order. We never broke the law. I will never do that. I am not convinced by your argument. I never break the law. What happened to my eyes? The tear-gas came into my eyes when I was little distance away. About 12 or 14 Members of Parliament were there. How could you use the police against us like this? Who asked the police to act like that? I think unless they got the approval or the sanction from Mr. Chavan or the Prime Minister, they could not do like this in Delhi. I do not believe whatever he says now, because that is my experience. What is the meaning of all this? There was no one to come and talk to us. Do you think we are small people? All right, we are small people.

But I very strongly protest against this attitude of the Government. That is all I would say.

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : बोलिए मिश्र जी ।

श्री चतुरानन मिश्र : उपसभाध्यक्ष महोदय, हुआ ऐसा कि आज तो प्रोग्राम था ही हम लोगों का कि हम लोग जेल भरो आंदोलन करेंगे । गवर्नमेंट को भी खबर है । हम लोग वहां गये । भीड़ में तो 10–15 हजार लोग थे लेकिन जेल जाने वालों की तादाद 8–9 हजार के आस पास है । जो लोग जा रहे थे उसमें महिलाएं काफी थीं । करीब-करीब दो हजार से ज्यादा महिलाएं थीं । जब हम लोग गये तो पहला बेरीकेड जो था उस पर पुलिस ने रोका । पुलिस की तरफ से किसी ने यह नहीं कहा कि आपको अरेस्ट करते हैं । झगड़ा हुआ सो यहां से शुरू हुआ । जब वे अरेस्ट नहीं करते थे तो हम लोगों ने यह ठीक है कि उस बेरीकेड को तोड़ दिया । हमको कहने में हिचकिचाहट नहीं है– होम मिनिस्टर यहां हैं–कि हम लोगों ने उसको तोड़ा । तोड़ने के बाद भी उन लोगों ने अरेस्ट नहीं किया ।

जब दूसरे बेरीकेड के नजदीक हम लोग पहुंचे तो वही उनका लास्ट था । पार्लियामेंट स्ट्रीट का जो पुलिस स्टेशन है उसके नजदीक है । वहां पर जाकर उन लोगों ने–महिलाएं आगे गयी थीं और हम लोग उनके साथ-साथ थे–पहले पानी वाटर कैनन से फेंका । गर्मी की वजह से उसका बहुत ज्यादा असर तो नहीं होता है । आपने भी देखा होगा । तब भी हम लोग बढ़ते रहे । उसके बाद उन लोगों ने लाठी चार्ज किया, उन महिलाओं पर लाठी चार्ज किया । सबसे ज्यादा चोटें उनको लगीं और कुछ लड़के थे जिनको पकड़ कर थाने वाले रोड से वे लोग ले गए । जब टीयर गैस रेड हुआ, वे फूटे तो हम लोगों की आंखों पर असर हुआ । हम लोग पानी खोजने लगे । बगल में दुकानदार वगैरह थे वे लोग ले गए पकड़कर और पानी वगैरह दिया । तब तक सब एम०पी० और जो हम लोग वहां थे उन्होंने पुलिस वालों से बातचीत की तब उन्होंने कहा कि नहीं हम आप सबको अरेस्ट करते हैं । तब हम लोग थाने में सात हजार या कितना कहा हमको ठीक तरह से फीगर याद नहीं है, सात हजार और फ्यू हंड्रेड हैं इतने आदमी अरेस्ट हो करके गये । इसमें काफी महिलाएं थीं । भीतर में जा करके पुलिस ने हम लोगों के साथ कोई मार पीट वगैरह नहीं की लेकिन यह जरूरी है जैसा कि बलराम जी ने कहा कि कोई जिम्मेदार अफसर अगर रहता तो इस तरह के पीसफुल डिमांस्ट्रेशन को आसानी से टैकल किया जा सकता था । यह बदनामी न सरकार की होती न यहां मामला उठाना पड़ता । मांग है तो वह पोलिटिकल मांग है जो आप सब कोई जानते हैं कि हम आपकी आर्थिक नीति को बदलवाना चाहते हैं । वह अलग क्वेश्चन है । उसका इससे ताल्लुक नहीं है.... **(व्यवधान)** अब शासक पार्टी के कुछ लोग यह कहते हैं कि ममता बनर्जी के साथ हुआ था इसीलिए अगर होम मिनिस्ट्री ने आदेश दिया था कि इनको पीटो तो वह हम लोगों को कह दिया जाए हम लोग समझ जायेंगे । यह ममता बनर्जी के चलते आदेश दिया है हम लोगों को पीटने का तो आप कह लीजिए तो फिर हमको जो होगा... **(व्यवधान)** हम करेंगे क्योंकि आपकी तरफ से उठाया गया है ...**(व्यवधान)** जरा सुन लीजिए...**(व्यवधान)**...

श्रीमती सरला माहेश्वरी : आपका गलत बयान है ...**(व्यवधान)** अखबारों की हेडिंग देखिए... **(व्यवधान)**

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मीम अफजल : सदर साहब, जो कांग्रेस के लोग यहां ममता बनर्जी की बात कह रहे हैं, अखलाकी तौर पर उनको ममता बनर्जी की बात कहने का कोई हक नहीं है ।

†[شری محمد افضل عرف م- افضل : صدر صاحب، جو کانگریس کے لوگ یہاں ممتا بنرجی کی بات کر رہے ہیں، اخلاقی طور پر ان کو ممتا بنرجی کی بات کہنے کا کوئی حق نہیں ہے-]

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF PERSONNEL, PUBLIC GRIEVANCES AND PENSIONS WITH ADDITIONAL CHARGE OF THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF PARLIAMENTARY AFFAIRS (SHRIMATI MARGARET ALVA) : In the shooting, 20 people died there.

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मीम अफ़ज़ल : क्योंकि यह लोग 11 दिन तक खामोश बैठे रहे हैं । उसके बाद इन्होंने ममता बैनर्जी के बारे में आवाज़ उठाई है ।... **(व्यवधान)** यह कैसे ममता बैनर्जी का नाम ले ...**(व्यवधान)**

†[شری محمد افضل عرف م- افضل : کیوں کہ یہ لوگ ۱۱ دن تک، خاموش بیٹھے رہے ہیں- اس کے بعد انہوں نے ممتا بنرجی کے بارے میں آواز اٹھائی ہے- ... ''مداخلت'' یہ کیسے ممتا بنرجی کا نام لے ...''مداخلت''']

†[ ] Transliteration in Arabic Script.

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : पहले सुकोमल सेन साहब को बोलने दीजिए ।

श्रीमती सरला माहेश्वरी : कलकत्ता की सड़कों पर... **(व्यवधान)**...

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : एक सैकंड ...**(व्यवधान)**...ठीक है, सुनिए मिश्रा जी... **(व्यवधान)**...

श्रीमती सरला माहेश्वरी : यह दोष हमारा नहीं है... **(व्यवधान)**...

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : आप बैठिए ।...**(व्यवधान)** मिश्रा जी, आपने अपनी बात कह दी । अब आप अपने दूसरे साथियों को भी कहने का मौका दें ।...**(व्यवधान)**...

SHRI M. A. BABY (Kerala): Are they justifying whatever has happened? Nobody can justify this kind of atrocity. This is the tradition of our House. If something happens... (Interruptions)

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मोम अफजल : कांग्रेस पार्टी जैसी कोई... **(व्यवधान)**...

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : आप बैठिए ।... **(व्यवधान)**...सत्या बहिन जी, आप बैठिए । जरा सुनिए ।...**(व्यवधान)**...

श्री चतुरानन मिश्र : उपसभाध्यक्ष महोदय... **(व्यवधान)**...

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : पहले बोलने तो दें ।...**(व्यवधान)**...आपके वाले लोग बोल रहे हैं । इनकी बात तो सुनिए ।...**(व्यवधान)**...

SHRI M. A. BABY: If somebody stands up to justify this kind of atrocity, what can one say? ... *(Interruptions)*

श्री चतुरानन मिश्र : मैं समाप्त करना चाहता हूं... **(व्यवधान)** जरा सुनिए, एक मिनट में समाप्त कर दूंगा । मैं चाहता हूं कि अगर कांग्रेस पार्टी के माननीय सदस्य लोग उठा रहे हैं तो यह होम मिनिस्टर सफाई कह दें कि हम ममता बैनर्जी के चलते हम लोगों ने आज आपको ऐसा पीटा है...**(व्यवधान)** तो आप उठा क्यों रहे हैं ?...**(व्यवधान)**...

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : आप तो बैठिए । मिश्रा जी...**(व्यवधान)**...

श्री चतुरानन मिश्र : सुनिए तो, हिम्मत है आपकी सरकार को तो कहे कि ममता बैनर्जी के चलते हमने किया है...**(व्यवधान)** हम सबक सिखला... ...**(व्यवधान)**...

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : मिश्रा जी, आप जरा मौका देंगे...**(व्यवधान)**...

गृह मंत्री (श्री एस० बी० चव्हाण) : उपसभाध्यक्ष महोदय, सबसे पहले मैं यह कहना चाहूंगा कि होम मिनिस्ट्री की तरफ से पुलिस कमिश्नर को या पुलिस के अधिकारियों को कोई हुक्म दिया गया है यह बात सच नहीं है । मेरी जो बात पुलिस कमिश्नर से हुई वह यह जानकारी लेने के लिए हुई थी कि मैं हाउस में जा रहा हूं और मुझे पूरा विश्वास है कि यह सवाल खड़ा किया जाएगा । इसलिए यह इवेंट कैसे हुई, इसकी जानकारी मुझे दीजिए और वह जानकारी ले कर मैं आपके पास आया हूं । यह जानकारी पूरी है ऐसा भी मेरा दावा नहीं है । उपसभाध्यक्ष महोदय, इसके अंदर जेल भरो आंदोलन आज होने वाला था और उसके अंदर वामपंथी पक्ष जितने भी हैं वह उसके अंदर हिस्सा लेने वाले थे । वहां पर कौन पुलिस आफिसर मौजूद था इसके बारे में मेरे पास अभी जानकारी नहीं है । लेकिन पुलिस कमिश्नर से मैंने जो बात-चीत की है, उनसे मैंने पूछा कि यह पार्लियामेंट स्ट्रीट के ऊपर, 7 जन्तर-मन्तर के ऊपर क्या मालूम हुआ, इसके बारे में मुझे जानकारी दीजिए । उन्होंने कहा कि सारे जितने भी एम०पीज० और बाकी सारे लोग थे, वे बहुत पीसफुल ढंग से पुलिस स्टेशन को गिरफ्तारी देने के लिए जा रहे थे । लेकिन ज्यों ही आधे रास्ते में गए तो आधे रास्ते में जाने के बाद कुछ लोगों ने उसमें दौड़ना शुरू किया । उसके अंदर जिन्होंने दौड़ना शुरू किया उसके साथ बाकी लोगों ने भी इनका साथ देकर, अभी जैसे चतुरानन मिश्र जी ने कहा, बात सच है, बैरीकेड तोड़ा गया ।... **(व्यवधान)**...

श्री चतुरानन मिश्र : तो हम तोड़े हैं ?

श्री एस० बी० चव्हाण : हां, आप ही, आपने वह क्रास किया, तोड़ा, नहीं तोड़ा, आप जानते हैं बेहतर । मैं आपके ऊपर जब तक पूरी जानकारी मेरे पास नहीं हो, आपके खिलाफ मैं इलजाम नहीं लगाऊंगा , लेकिन आपने बैरीकेड क्रास किया । वहां वाटर हौज से पानी आपके ऊपर छोड़ने की कोशिश की, इसके बावजूद यह जानते हुए कि वहां पर 144 सैक्शन है, यह आप जब आगे बढ़ने की कोशिश कर रहे थे तो वहां पर उन्होंने आपके ऊपर यह टीयर गैस शैल्ज जरूरी फैंके हैं और जिसमें से कुछ लोगों को तकलीफ जरूर हुई है ।

SHRI MD. SALIM (West Bengal) : What about the lathicharge?

श्री एस० बी० चव्हाण : हमारे सीनियर मेम्बर बलराम जी गुस्से में होते हुए भी उनको जो तकलीफ हुई है उसके लिए मुझे सख्त अफसोस है । बल्कि इस सदन के किसी भी मैंबर को इस मामले में अगर कोई बात इस किस्म की होती है और उससे तकलीफ हो तो

उसके बारे में अफसोस का इजहार करना यह मेरा फर्ज बन जाता है । लेकिन उसके साथ-साथ, मेरी आपसे यह दरख्वास्त है. . . मैं आपको यकीन दिलाना चाहता हूं कि आप पीसफुल डिमोन्स्ट्रेशन जरूर कीजिए, आपके ऊपर कोई रोक नहीं है । यह कहना कि साहब, हमारे पीसफुल डिमोनस्ट्रेशन को अगर आप बंद करेंगे तो इसके सिवा हमारे पास रास्ता क्या रह जाता है, तो मैं आपको यह यकीन दिलाना चाहता हूं कि आप पीसफुली डिमोनस्ट्रेट करते हैं, कानून का उल्लंघन नहीं करते हैं, कानून के अंदर अपना काम जब तक करते हैं उस वक्त तक आपको कोई यहां परेशानी रखने की जरूरत नहीं है, लेकिन जहां आप कानून की हद को पार करने की कोशिश करेंगे तो उसके बाद में जो पुलिस आफिसर वहां पर मौजूद होंगे वह अपनी ड्यूटी बजा लाने के लिए काम करेंगे, उनको काम करना पड़ता है और एज होम-मिनिस्टर वह जो करते हैं उसकी जिम्मेदारी मुझ पर आती है । मैं इससे इंकार नहीं कर सकता हूं । मेरी आपसे दरख्वास्त इतनी ही रहेगी कि शान्ति के ढंग से आप जरूर डिमोनस्ट्रेशन कीजिए, जेल भरिए और जो-जो आपको करने की इच्छा है गवर्नमेंट की पालिसी के खिलाफ डिमोनस्ट्रेशन करने के लिए, आपके ऊपर कोई रोकथाम हमने नहीं लगाई है, लेकिन वह कानून के अंदर हों । इसकी अगर आप फिक्र करने की कोशिश करेंगे तो मुझे नहीं लगता कि इस किस्म के वाकयात फिर हो सकेंगे । मैं इतना ही कहना चाहता हूं । . . . (**व्यवधान**) . . .

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मोम अफजल : महोदय, मेरा कहना यह है कि होम मिनिस्टर साहब ने जो बात कही, सही है । लेकिन, लाठीचार्ज करने की क्या जरूरत थी ? क्या गिरफ्तारी नहीं की जा सकती थी ? चतुरानन मिश्र जी ने यह सही कहा है कि उनको गिरफ्तार करना चाहिए था । जब सुबह से यह पता था कि आज यह लोग गिरफ्तारी देने वाले हैं तो गिरफ्तार करना चाहिए था । . . . (**व्यवधान**) . . . इनको गिरफ्तार करना चाहिए था, बजाय लाठीचार्ज करते, लाकर पानी छोड़ते या टीयर गैस छोड़ते । उनको फौरन गिरफ्तार करना चाहिए था । यह बहुत ही गलत काम किया है । मैं वाकआउट करता हूं । . . . (**व्यवधान**) . . .

श्री मोहम्मद सलीम : वहां महिलाओं के सामने मारपीट हुई । शांतिपूर्ण ढंग से डिमोनस्ट्रेशन चल रहा था । . . . (**व्यवधान**) . . .

(At this stage some Hon. Members left the chamber).

SHRI SUBRAMANIAN SWAMY: Sir. I have an important point to make.

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : फिर, किसी दूसरे पर बोल लीजिए ।

SHRI SUBRAMANIAN SWAMY: Just one minute, please.

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : देखिए, फिर बात बढ़ जाएगी, जहां से खतम हुई है वहीं से । . . . (**व्यवधान**) . . .

SHRI SUBRAMANIAN SWAMY: I am raising only a question of record. You will agree with me that no matter how bad the Indians may be, you cannot say in this House that the British were better. This is what Mr. Balaram said that it was much better during 1934 when the British were there. Perhaps, the British had a soft corner for the communists, I do not know.

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI SHANKAR DAYAL SINGH): Please sit down.

SHRI SUBRAMANIAN SWAMY: But the Indian Government cannot be considered under any circumstances to be worse than the British Government.

श्री संघ प्रिय गौतम : उपसभाध्यक्ष जी, मुझे एक बात कहनी है ।

उपसभाध्यक्ष (श्री शंकर दयाल सिंह) : गौतम जी, अभी नहीं । . . . (**व्यवधान**) . . .

THE DELHI MUNICIPAL CORPORATION (AMENDMENT) BILL, 1993.

THE MINISTER OF HOME AFFAIRS (SHRI S. B. CHAVAN):

Mr. Vice-Chairman Sir,

I beg to move:

"That the Bill further to amend the Delhi Municipal Corporation Act, 1957, as passed by the Lok Sabha, be taken into consideration."

As the House is aware, a Committee was set up in December, 1987 to go into the functioning of the various administrative and municipal authorities in Delhi with a view to ensuring efficiency and effectiveness in their functioning. The Committee, popularly known as Balakrishna Committee, submitted its Report after a detailed study of the issues involved and examined the views expressed in various memoranda, reports and other materials. The recommendations made by the Committee regarding the administrative set-up in Delhi were